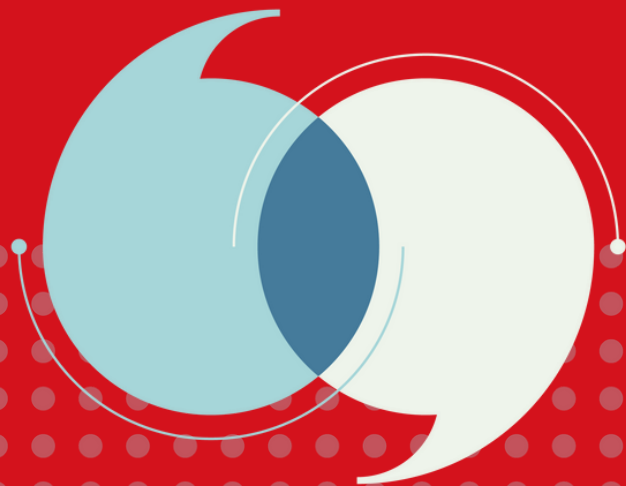


# Memòria 2021

CNL de l'Alt Penedès i el Garraf





# Índex

---

• Presentació	4
• Ensenyament	5
Cursos de català	9
Gràfics de cursos	16
• Foment de l'ús	20
Voluntariat per la llengua	21
Empresa i comerç	26
Sensibilització lingüística	31
Assessorament lingüístic	33
Oci	36
• Dades globals del CNL	40
• Dades dels serveis	45

# Presentació

El 2021 ha estat un any de continuïtat al Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL), que s'ha caracteritzat per un inici gradual del retorn al format presencial, d'acord amb les restriccions derivades de la pandèmia, tant de l'ensenyament de català per a adults com del foment de l'ús de la llengua.

A través de la xarxa territorial, l'activitat del CPNL ha posat el focus en el reforç de l'oferta de cursos presencials, la reactivació del Voluntariat per la llengua novament en modalitat presencial i l'impuls d'iniciatives per fomentar la llengua més enllà de l'aula, com el projecte Comerços aprenents.

La lleu recuperació de les propostes presencials s'ha completat amb les opcions en entorns virtuals que l'organització va haver d'adoptar l'any passat. En aquest sentit, el 2021 ha consolidat l'activitat virtual, amb les diferents modalitats telemàtiques dels cursos i la millora de la inscripció en línia i de l'atenció ciutadana.

Aquesta Memòria del CNL fa balanç d'un any que aglutina aquest doble escenari, presencial i virtual, i alhora fa evident el treball col·laboratiu amb l'administració local, el teixit econòmic i l'entramat associatiu perquè la llengua catalana esdevingui un factor clau de cohesió social al territori.



# Ensenyament

## PLATAFORMA D'INSCRIPCIÓ I TRÀMITS

Inscripció en línia als cursos de català per a adults

**i** **Sol·licitud de proves de col·locació.** Fora de termini/tancat. Propera convocatòria pendent de concretar.  
**Inscripció preferent** (persones matriculades durant els darrers 12 mesos): del 24 de març a les 9 h fins al 25 de març a les 20 h.  
**Inscripció general:** del 28 de març a les 9 h fins al 29 de març a les 20 h.

**i** El termini per iniciar un nou tràmit ha finalitzat. Podeu accedir per continuar un tràmit ja obert.  
Si voleu contactar amb el CPNL, podeu obrir una **sol·licitud de suport**.



### Antics alumnes

Persones que ja heu fet algun curs en el CPNL



### Nous alumnes

Persones que mai heu fet un curs en el CPNL

### Accedir a la plataforma

Accedeix per continuar un procés que ja havies iniciat

**Tipus de document**

DNI ▼

**Número de document**

12345678A, X1234567A, ...

**Codi de tràmit**

L'has oblidat?

Introdueix el codi de tràmit

Accedir a la plataforma



[Protecció de dades](#) [Condicions d'ús](#) [Política de galetes](#)

**CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA**

# Plataforma d'inscripció i tràmits

La inscripció es fa a través de la plataforma d'inscripció i tràmits, on també es poden sol·licitar les proves de col·locació i aportar la documentació, com el certificat per acreditar el nivell.

## ESPAI ALUMNES

En aquest espai trobaràs tota la informació necessària per accedir a l'entorn virtual dels cursos en línia del CPNL.

### Accessos als entorns virtuals

MOODLE



Accés a l'entorn virtual d'aprenentatge

TEAMS



Accés a l'entorn virtual de relació

OUTLOOK



Accés al correu electrònic d'alumne

## Espai alumnes

El CPNL posa a disposició de l'alumnat un portal exclusiu al web amb l'accés a l'entorn virtual dels cursos en línia.

En aquest espai mateix, l'alumne té informació actualitzada i vídeos tutorials d'ajuda.



---

## Més suport i millor atenció

Per atendre la demanda, el CPNL ha activat un sistema d'ajuda i suport en la inscripció, per tal de donar resposta a totes les consultes que es generin durant el procés.



---

# Cursos de català

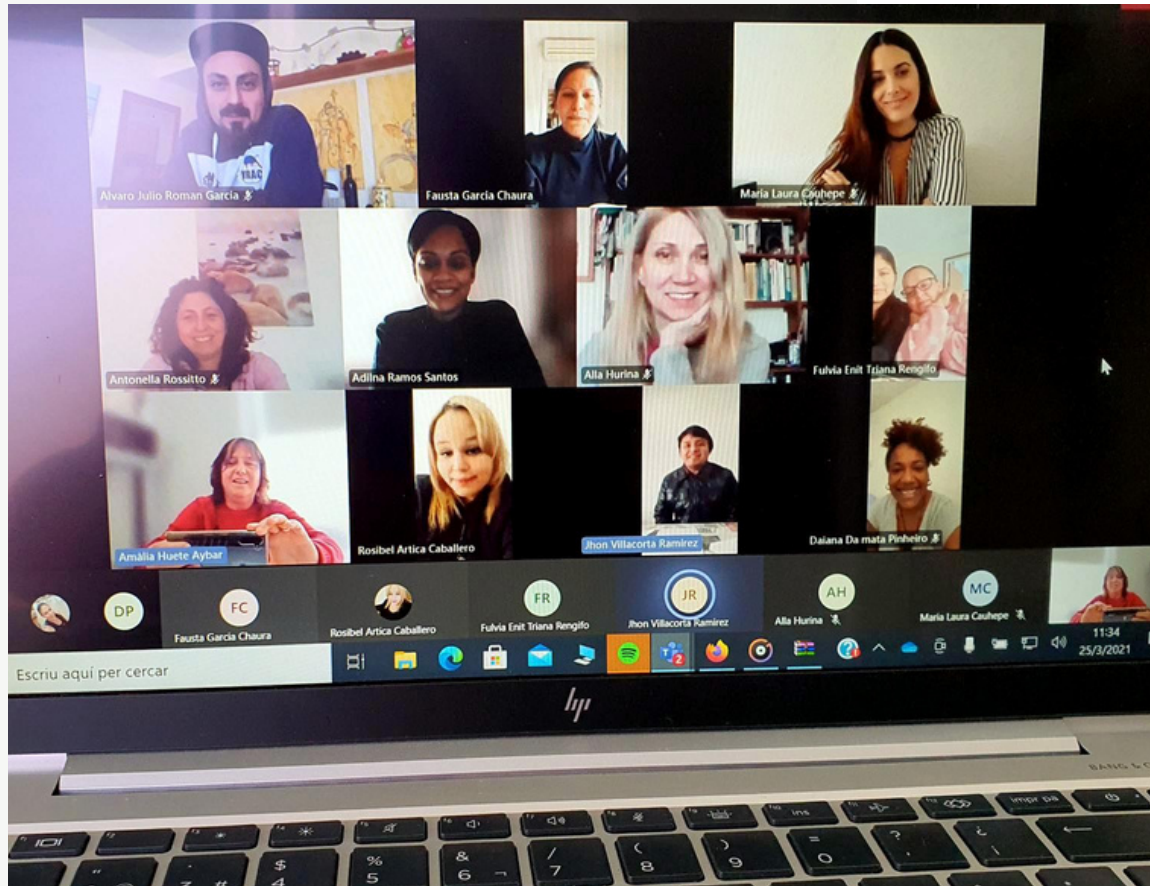
## Modalitats de cursos:

L'oferta formativa del Consorci combina modalitats diferents, per cobrir totes les casuístiques possibles. Al CNL de l'Alt Penedès i el Garraf s'han ofert cursos presencials, virtuals i en línia. Les circumstàncies del moment han anat modificant aquesta oferta.

La transformació de les modalitats d'aprenentatge provocada per la situació d'emergència sanitària ha suposat l'esforç i la implicació dels professionals del Consorci, que s'han bolcat a adaptar els continguts, les tècniques i les didàctiques presencials als nous formats virtuals.

A mesura que les condicions sanitàries ho han permès, s'ha recuperat la presencialitat a les aules. L'últim trimestre de l'any s'ha arribat gairebé al 70 % de cursos presencials.





---

## Modalitat virtual

L'aprenentatge es fa mitjançant sessions telemàtiques síncrones, que permeten la interacció en directe del grup-classe amb el tutor. Aquestes sessions es fan per mitjà de la plataforma Teams.



---

## Cursos 100% en línia

Els alumnes treballen pel seu compte sense horari predeterminat.

El professor estableix un pla de treball i un calendari per als alumnes.

Compten amb una aula Moodle, on hi ha el material didàctic del curs i l'aula Teams per fer algunes sessions síncrones durant el curs.



---

## Cursos presencials

Els cursos presencials requereixen l'assistència de l'alumnat a classe presencial setmanal. El professorat acompanya l'aprenentatge de l'alumne i permet la relació directa entre alumne i professor.

L'assistència a classe permet compartir amb els companys un espai de relació, formació i aprenentatge. Disposen d'una aula virtual en el Teams per a les activitats o interaccions més enllà de l'aula física.



Nombre de cursos: 13  
Nombre d'alumnes: 199  
Nivell dels cursos: Ep! Escolta i parla, inicials i bàsics

---

## Cursos organitzats amb la DGMRA

En el marc de l'acord amb la Direcció General de Migracions, Refugi i Antiracisme (DGMRA), el CPNL ha atès alumnes de nivell inicial i bàsic, amb la voluntat d'atendre en primera instància els usuaris amb més dificultats comunicatives en català i que, a més, presenten condicions socioeconòmiques difícils, agreujades encara més per la crisi econòmica provocada per la pandèmia.

L'acord desplega un seguit d'accions per facilitar-los l'accés inicial a l'aprenentatge, conscients que comunicar-se en català pot contribuir també a obrir portes al món laboral i a la participació social.



---

## Pràctiques lingüístiques en establiments comercials

La pràctica lingüística consisteix a anar a tres botigues col·laboradores del Voluntariat per la Llengua i mantenir-hi una conversa amb les persones que estan atenent el negoci. És una tasca obligatòria al bàsic 3 i optativa a la resta de cursos.

D'aquesta manera es porten a la pràctica real les estructures i el lèxic que els alumnes aprenen a l'aula i aquests perden la vergonya de parlar en català i s'animen a fer-lo servir quan van a comprar en establiments on els parlin en aquesta llengua. També s'aconsegueix que els establiments es comprometin a fer servir el català a l'hora d'atendre persones nouvingudes.



Visita a la mesquita de Vilafranca d'alumnes d'un bàsic 3



Visita a la biblioteca Santiago Rusiñol, de Sitges, d'alumnes d'un bàsic 1



Dia Internacional de la Llengua Materna

## Activitats complementàries

Els cursos es complementen amb activitats varies de coneixement de l'entorn i de la cultura catalana i de reconeixement de la diversitat lingüística.

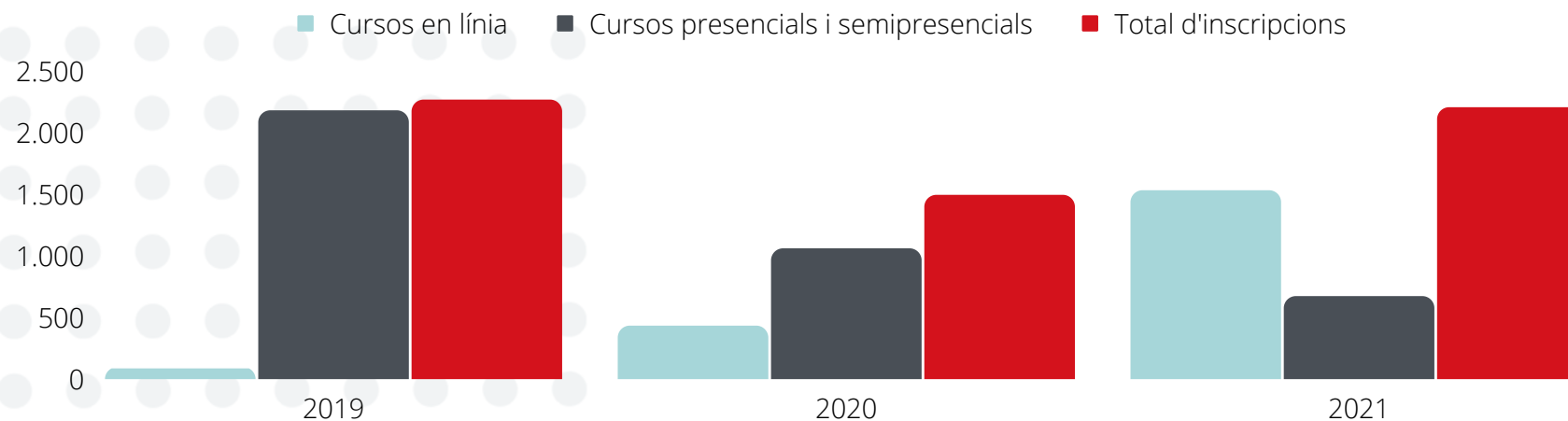


Dia Mundial de la Poesia a Vilafranca del Penedès

# Cursos de català

## Evolució del nombre d'inscripcions

	2019	2020	2021
Inscripcions a cursos en línia	87	433	1.531
Inscripcions a cursos presencials i semipresencials	2.179	1.059	673
<b>Total d'inscripcions</b>	<b>2.266</b>	<b>1.492</b>	<b>2.204</b>

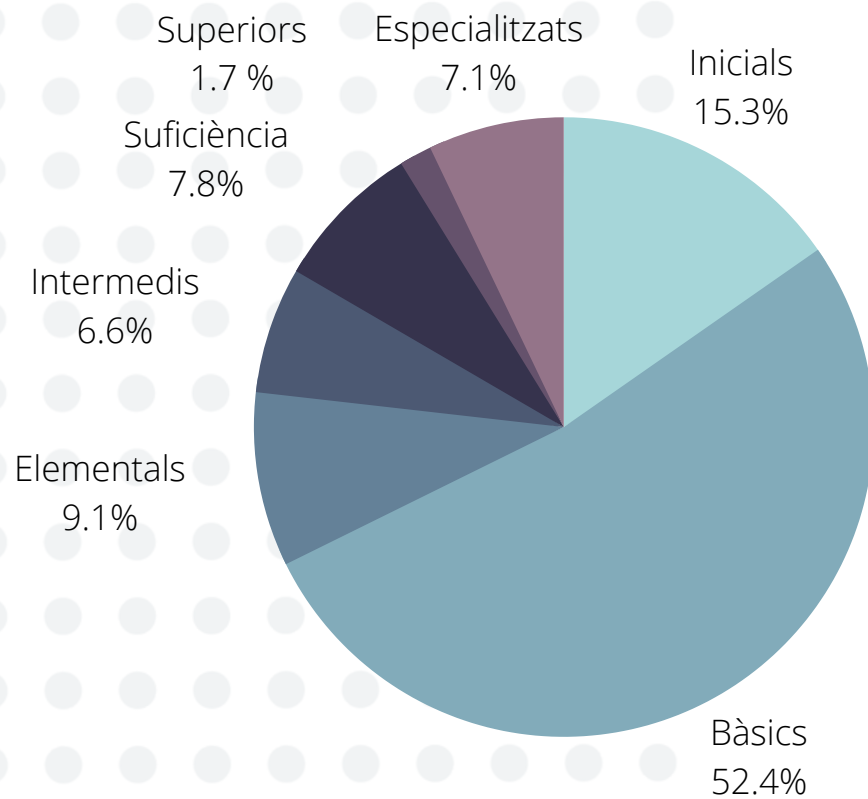


**2021**  
**2.204**  
Total d'inscripcions

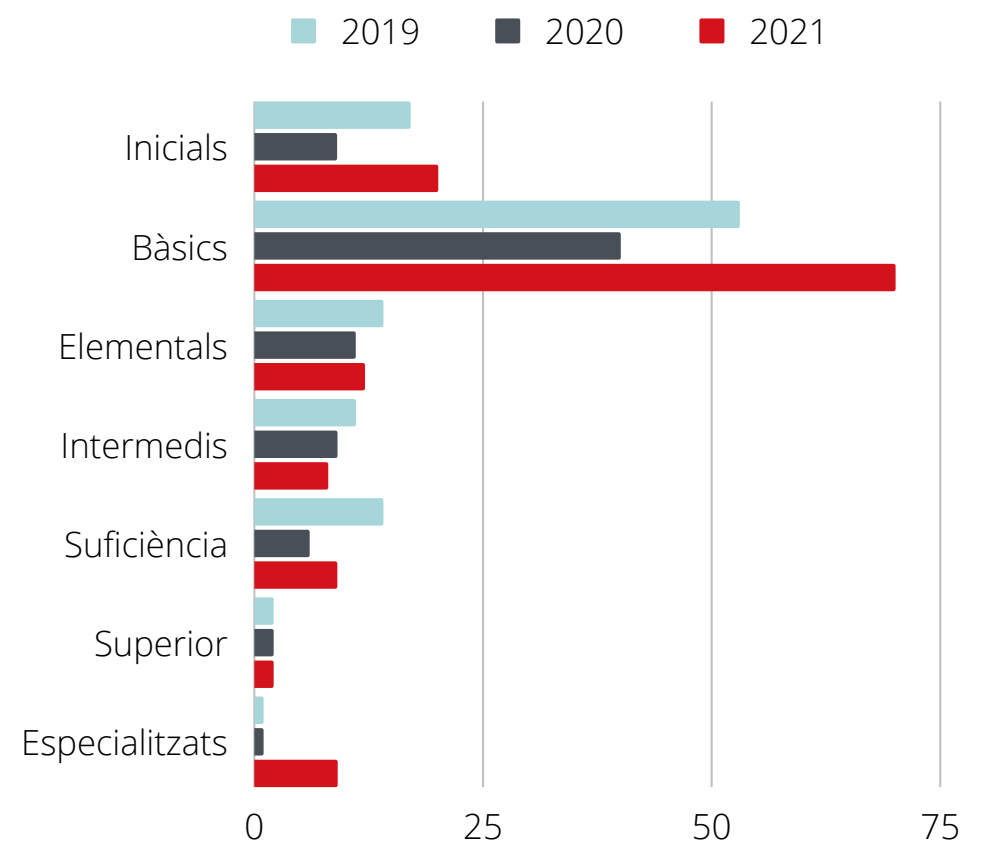


# Dades d'ensenyament

Percentatge d'inscrits per agrupació de nivell

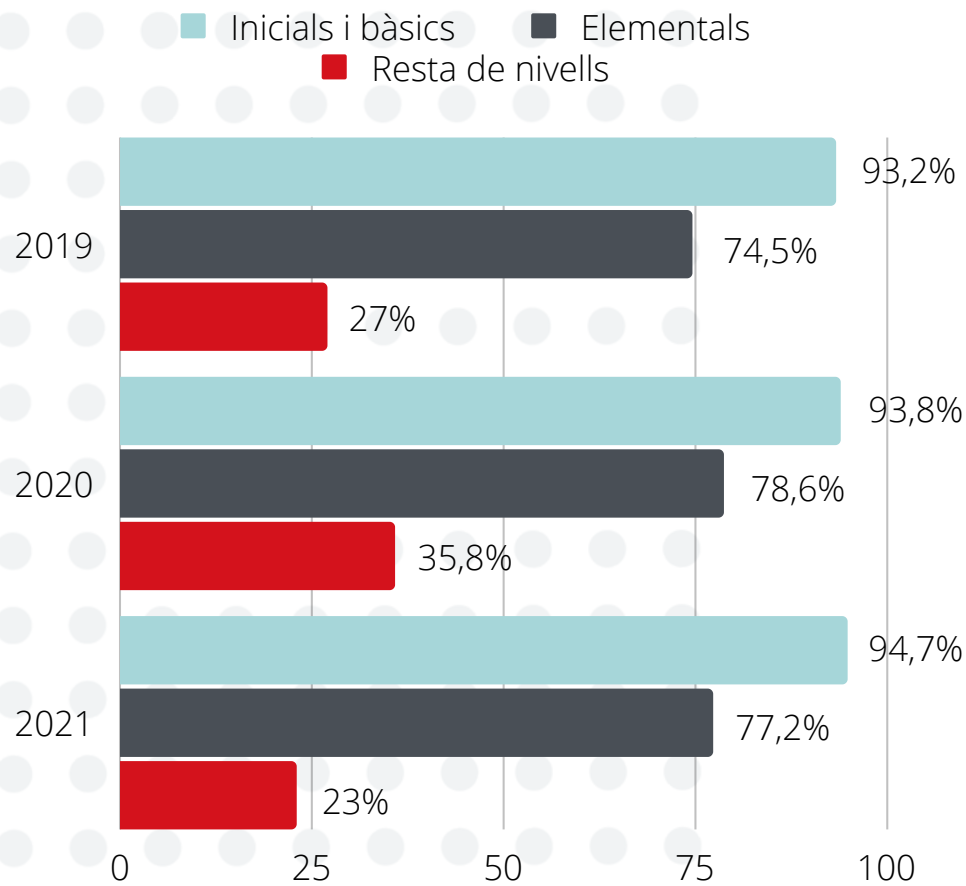


Cursos per agrupació de nivell

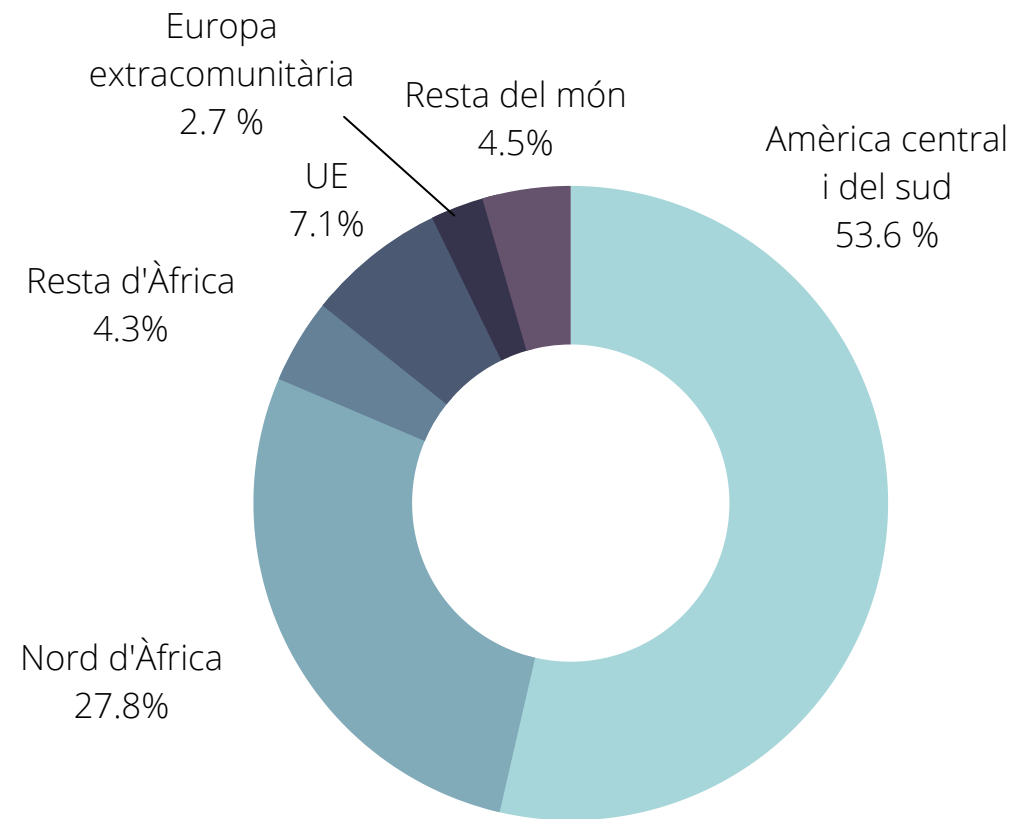


# Dades d'ensenyament

## Inscrits estrangers per agrupació de nivell

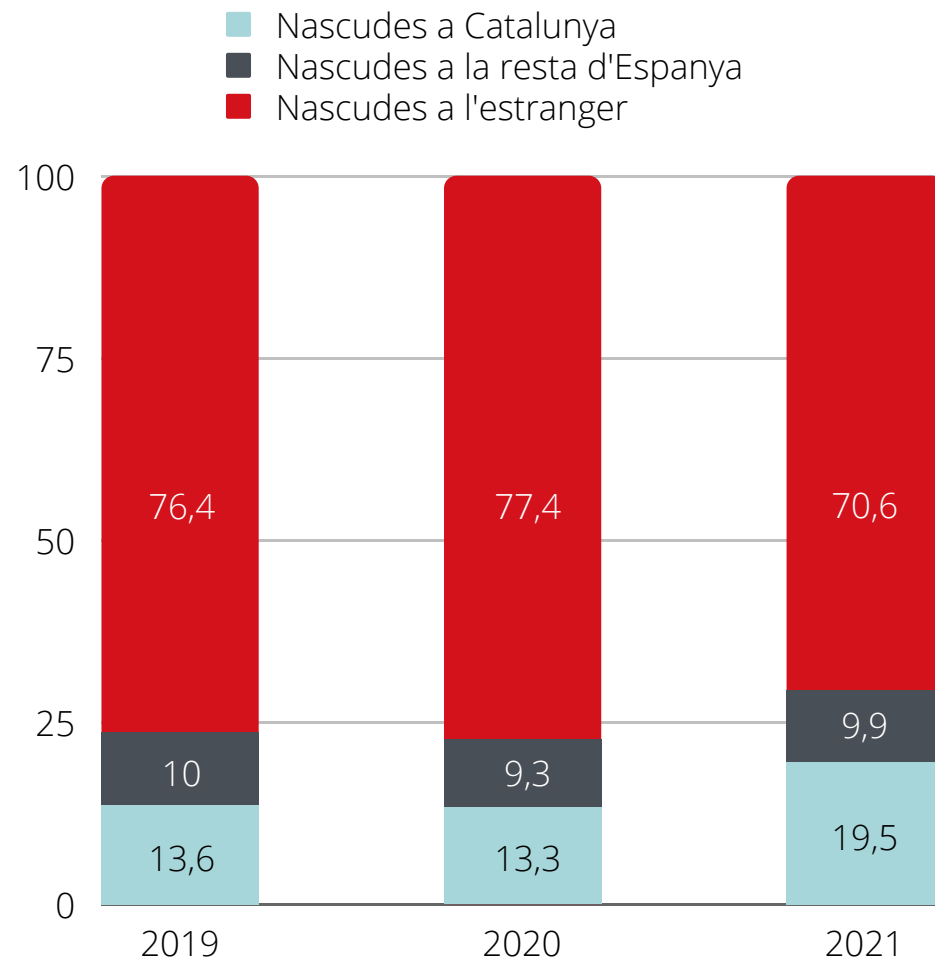


## Procedència dels nats a l'estranger per agrupació de països

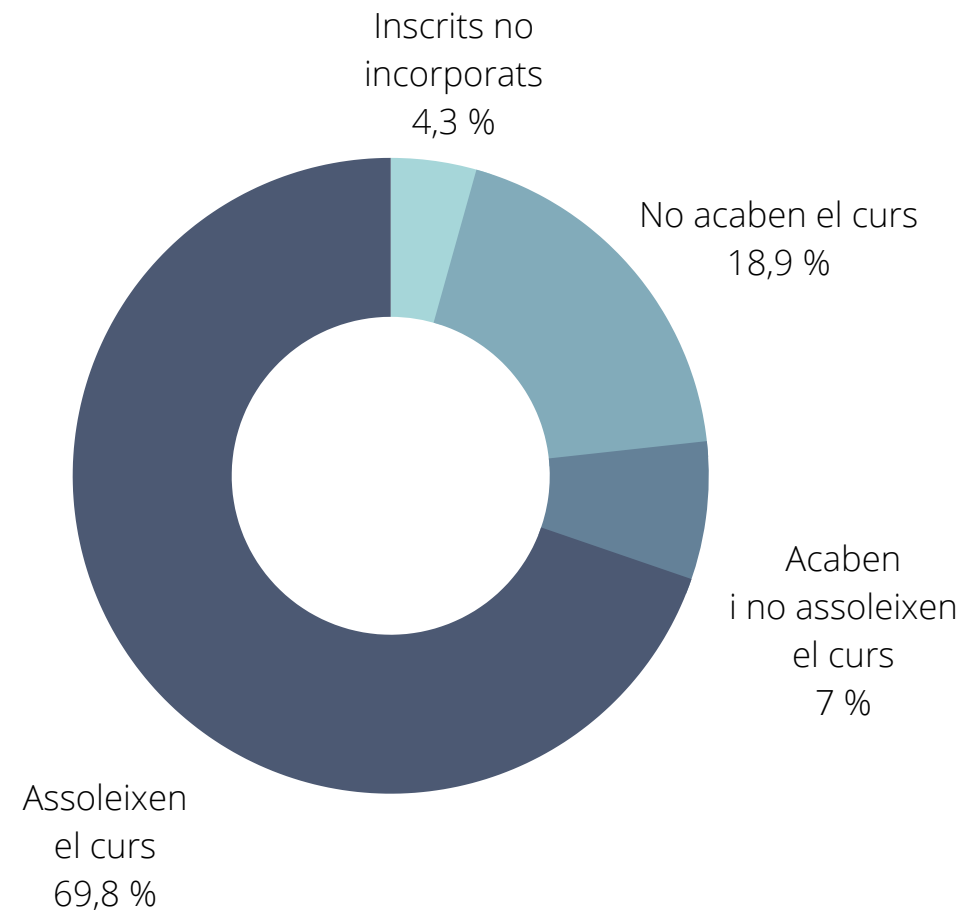


# Dades d'ensenyament

Percentatge de persones inscrites per procedència



Inscrits que no s'incorporen, acaben o assolixen el curs





# Foment de l'ús

---

# Voluntariat per la llengua

El Voluntariat per la llengua (VxL) continua sent un programa destacat en el foment de l'ús del català.

Durant el 2021, el programa ha mantingut l'activitat atenent les indicacions relacionades amb les mesures sanitàries per la Covid-19.

En la línia d'activitats, destaca l'exposició itinerant del VxL "Quan parles fas màgia", que s'ha pogut visitar des de l'octubre fins al desembre en diferents poblacions de les dues comarques: Vilanova i la Geltrú, Sitges, Sant Pere de Ribes, les Roquetes, Vilafranca del Penedès i Sant Sadurní d'Anoia.





## Nombre de parelles

	2019	2020	2021
Presencials	399	117	69
Virtuals	6	104	132

## VxL virtual

A causa de la pandèmia de la Covid-19 s'ha hagut de continuar mantenint la modalitat virtual. Això explica que hi hagi hagut un augment significatiu d'aquestes parelles. Tot i amb això, a mesura que la normativa sanitària ho ha permès, s'han anat recuperant les parelles en la modalitat presencial.

## "Quan parles fas màgia" a l'Alt Penedès i el Garraf

L'exposició del VxL "Quan parles fas màgia", creada per la Secretaria de Política Lingüística i gestionada pel Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL) anima les persones a afegir-se a aquest programa d'enriquiment lingüístic, cultural i personal que no ha parat de créixer des de la seva creació, el 2003.

A partir de la metàfora de la màgia focalitza l'atenció en un aspecte clau del programa: la capacitat per fer créixer el català a través de la conversa i transformar la vida de les persones que hi participen a partir de la llengua.



Vilafranca del Penedès



Vilanova i la Geltrú



Presentació a l'Institut Escola Intermunicipal del Penedès, de Sant Sadurní.



Sessió inicial a l'escola Pau Boda, de Vilafranca del Penedès.



Presentació a l'escola El Cim, de Vilanova i la Geltrú.



Sessió de cloenda a Gelida.

Nombre de sessions inicials del VxL: 6.  
Nombre de sessions finals del VxL: 3.  
Presentacions del VxL en escoles i instituts: 2.



# Activitats del VxL



Estrena de l'obra "Vacances" a càrrec del Grup CNL Teatre.



Taller virtual de poesia conduït per un voluntari.



Visita al Centre d'Interpretació del Romanticisme Manuel de Cabanyes, a Vilanova i la Geltrú.



Club de Lectura Fàcil de Vilanova i la Geltrú.

# Empresa i comerç

La situació sanitària ha continuat afectant l'àmbit econòmic, tot i així s'han mantingut les col·laboracions amb el sector en la línia d'oferir recursos i suport per introduir i impulsar la llengua catalana en l'activitat empresarial i comercial i millorar-ne la qualitat.

En aquest sentit, el Consorci per a la Normalització Lingüística i la Fundació puntCAT han col·laborat en l'impuls de la creació de webs comercials en llengua catalana amb domini .cat de petits negocis del territori. En aquest context, el CNL ha participat en les sessions oferint als comerços assistents alguns recursos i serveis amb l'objectiu de millorar l'adequació textual del web.



## Crea el teu web amb domini.cat

- Formació virtual de 6 hores
- Assessorament digital i lingüístic
- Places limitades

Inscripcions a <https://elteunegoci.cat/#sessions>

21 i 28 de gener i 4 de febrer  
de 13:30 h a 15:30 h

elteunegoci .cat

Un projecte de:  
fundació .cat

Amb la col·laboració de:  
CONSORCI PER A LA  
NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA

pimem

FundacióEiB  
Fundació catalana  
d'Empreses i  
Innovació





---

## Plans Ofercat

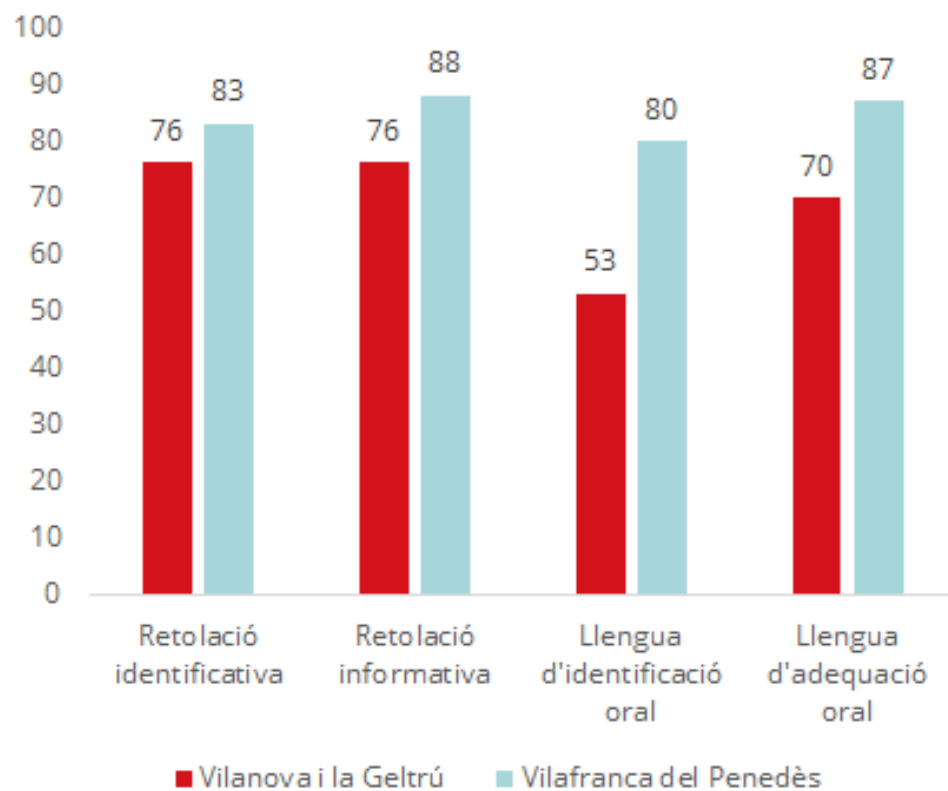
L'Ofercat és un sistema de mesura que permet conèixer la presència del català en els comerços d'un territori determinat. A partir dels resultats obtinguts es defineixen un conjunt d'actuacions per promoure la sensibilització i l'ús actiu de la llengua en els comerços, i per facilitar el coneixement de la legislació lingüística.

Durant el 2021, les principals actuacions s'han centrat en les pràctiques lingüístiques als comerços, en la renovació de les adhesions dels establiments col·laboradors (pràcticament aturades al 2020) i en les visites a establiments comercials atesos per persones d'origen estranger, amb l'objectiu d'iniciar l'activitat dels Comerços aprenents.



# Oferta de català al comerç

Índexs d'oferta de català al comerç





---

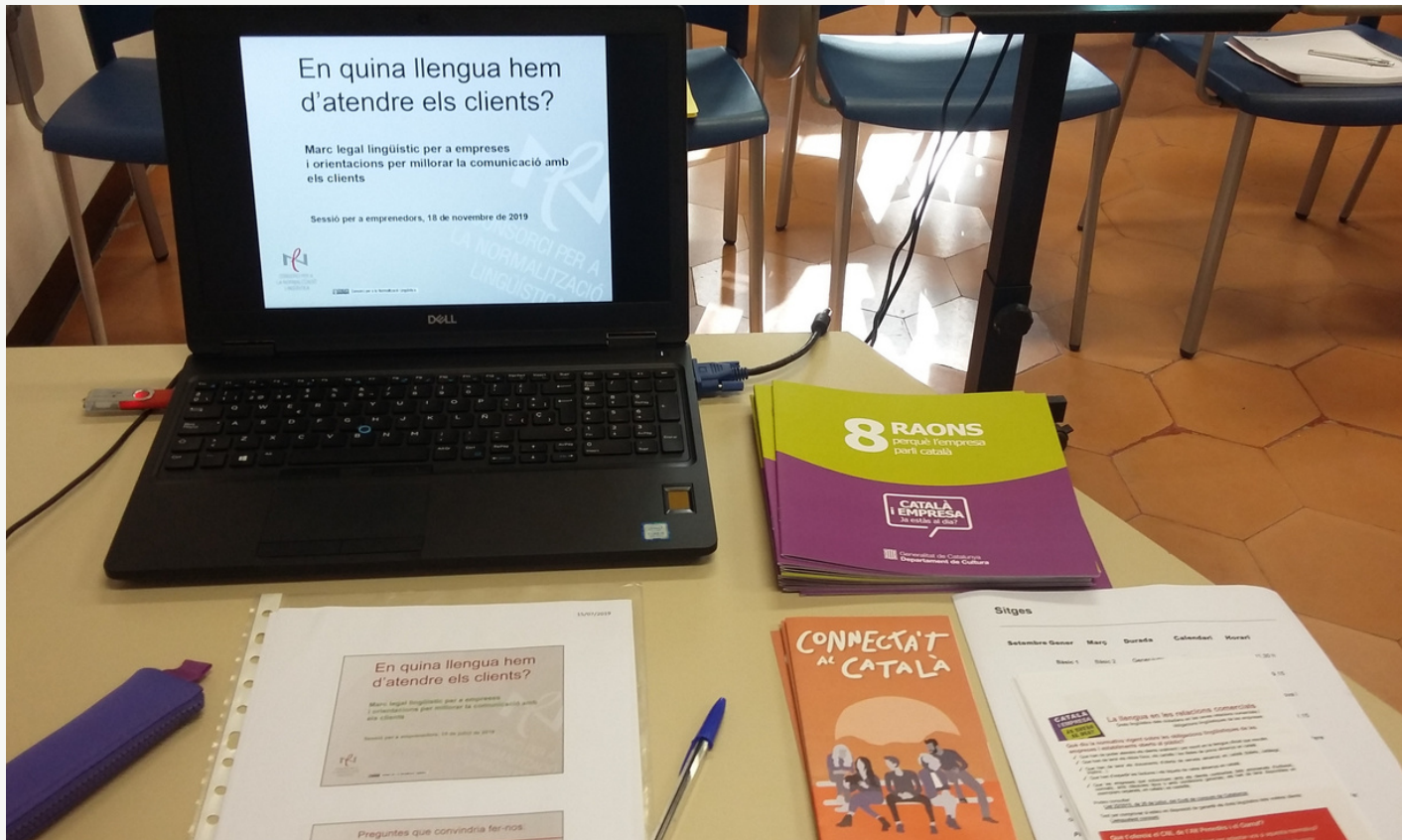
## Formació per a empreses

Acolliment lingüístic per a personal sanitari resident

Curs per al Consorci Sociosanitari de Vilafranca Ricard Fortuny (20 hores): 1.

Redacció de cartes i correus electrònics, al Consorci Sanitari de l'Alt Penedès-Garraf (6 hores):

3. Vilanova i la Geltrú, Vilafranca del Penedès i Sant Pere de Ribes.



## Sessions de recursos per a empreses

En col·laboració amb el Servei d'Iniciatives Econòmiques (SIE) de la Mancomunitat Penedès Garraf, el CNL imparteix sessions per a emprenedors en què s'informa sobre el marc legal que afecta les empreses i sobre els recursos que el CPNL els ofereix per facilitar el respecte pels drets lingüístics dels clients.

Durant el 2021, se'n van impartir 1 a Vilanova i la Geltrú i 1 a Santa Margarida i els Monjos.

# Sensibilització lingüística

## El multilingüisme dins i fora de l'aula

Són espais de reflexió compartida adreçats als claustres o bé als equips de monitors de menjador dels centres educatius amb la idea d'aprofundir en l'anàlisi del coneixement i l'ús del català per part de la població jove i d'establir estratègies per fomentar el valor de les llengües entre tots els membres de la comunitat educativa.

Durant el 2021 s'han fet 10 formacions en 8 centres educatius, en què hi ha hagut una participació de 175 persones.





## Què sabem del català?

Vilanova i la Geltrú, maig de 2021

Nombre de sessions: 2.

Calendari: 20 de maig i 16 de novembre.

Nombre d'assistents: 25 persones novingudes.

---

## Sessions d'acolliment "Què sabem del català?"

Des del 2016 l'ISC del Garraf i Vilanova i la Geltrú participa amb una sessió d'1 hora sobre la llengua catalana en els cursos d'acolliment organitzats per l'Ajuntament de la ciutat, amb el suport de la Generalitat de Catalunya i el Fons Social Europeu.

En aquestes sessions es presenta el nombre de parlants del català, l'àrea geogràfica en què es parla i els coneixements lingüístics de la població catalana, i s'hi tracten altres qüestions com ara l'origen de la llengua o la descripció de la situació actual en un context de diversitat lingüística i cultural. Finalment, es presenten els recursos disponibles per aprendre català a Vilanova i la Geltrú.



# Assessorament lingüístic

El 2021, s'ha mantingut l'aplicació dels PLAUs (plans d'autonomia lingüística) per fomentar l'autonomia lingüística dels usuaris i s'ha continuat promovent el Servei d'Assessorament Lingüístic (SAL) en el sector econòmic, a través de la campanya "Connecta amb el SAL".

Com a novetat, s'han posat en pràctica unes sessions d'entrenament lingüístic, un assessorament personalitzat que busca millorar la capacitat comunicativa i competencial, oral o escrita, de la persona usuària.



**SAL** | Servei d'Assessorament Lingüístic

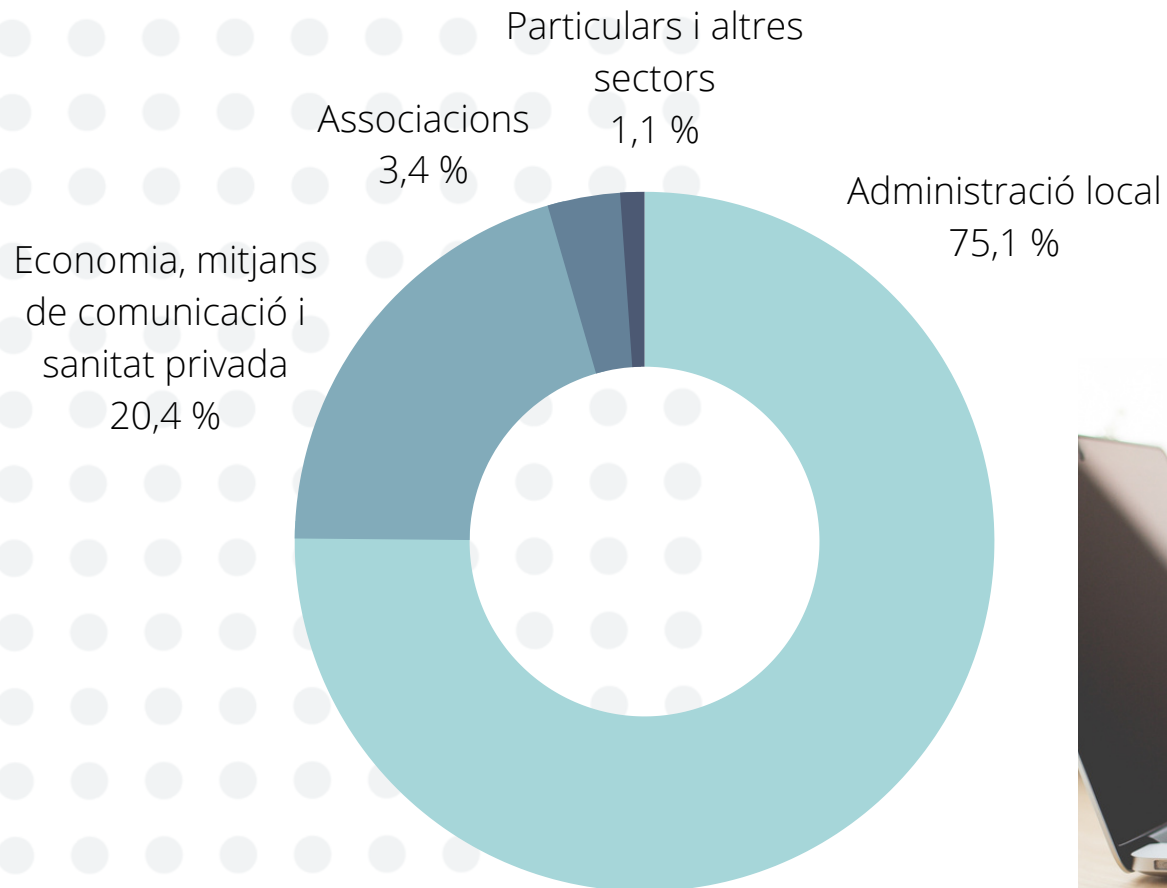


[cpnl.cat/sal](http://cpnl.cat/sal)

CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA

Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura

# Nombre de pàgines revisades



---

# Assessorament lingüístic

Revisió de pàgines de l'Administració local

Nombre de pàgines revisades

2019	2020	2021
246	154	269

**PERFIL**  
**CPNL**  
23 llistes de reproducció públiques · 3.372 seguidors

SEGUIU ...

**Llistes de reproducció públiques** VEURE TOT

Playlist Title	Follower Count
Històries i costums	110 seguidors
Comencem	59 seguidors
Sua la cansalada!	155 seguidors
Fil musicaCAT	387 seguidors
Entre llibres i pantalles	125 seguidors
Fem dissabte	238 seguidors
Relaxa't	203 seguidors
N'hi ha per llogar-...	109 seguidors

## Oci

El foment de l'ús de la llengua catalana en el sector de l'oci es potencia a través del programa "I tu, jugues en català?", del canal de música Spotify del CPNL i del suport a la difusió del cinema en català.



---

## I tu, jugues en català?

Des del 2013, el Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL) dona a conèixer l'oferta de jocs i joguines en català i en fomenta l'ús i el consum a través del programa "I tu, jugues en català?". A l'Alt Penedès i al Garraf 12 botigues formen part dels establiments adherits a la campanya.

L'actualització del catàleg de l'oferta de jocs en català que es poden trobar a les botigues i la renovació de les adhesions d'aquests establiments a la campanya han bastit el marc de l'activitat del CNL en aquest àmbit de l'oci.



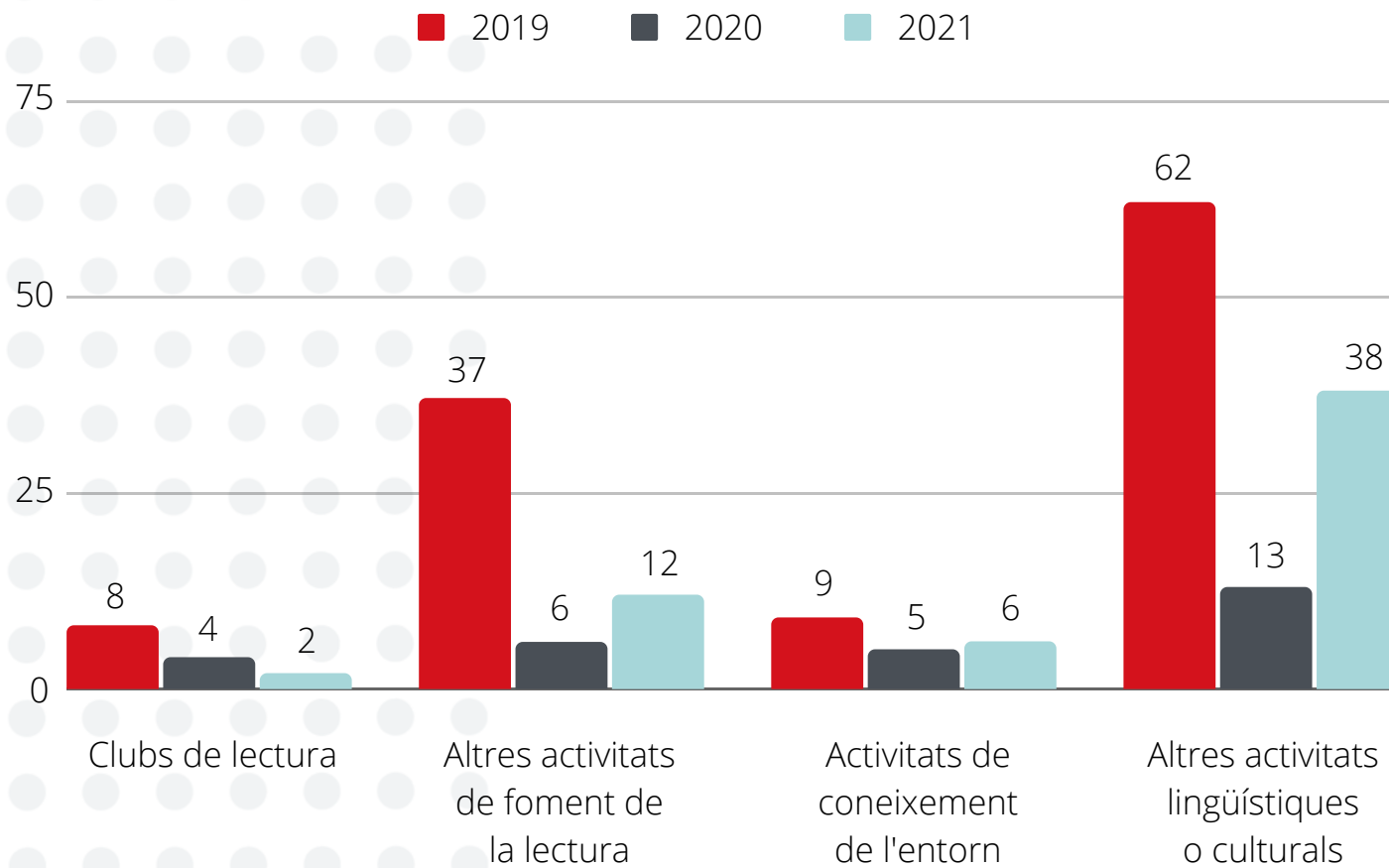
---

## Activitats específiques, diades i commemoracions

En el marc del foment de l'ús de la llengua, el CPNL impulsa i col·labora en l'organització d'actes i activitats específics al territori relacionats amb el foment de la lectura i la difusió de la cultura catalana, amb l'objectiu reforçar l'aprenentatge del català, afavorir i donar a conèixer entorns d'ús de la llengua i impulsar el coneixement de la cultura catalana.

L'organització d'aquestes accions es du a terme gràcies al treball en xarxa i a la cooperació entre els CNL i altres institucions, organismes i entitats de l'àmbit cultural local de tot Catalunya.

# Activitats de llengua i cultura



# **El CNL de l'Alt Penedès i el Garraf**

Dades globals del 2021



# Cursos i inscripcions

**41** cursos presencials

**89** en línia

**673** inscripcions a cursos presencials

**1.531** inscripcions a cursos en línia



**Cursos  
de català**

# Voluntariat per la llengua

**69** parelles presencials

**132** parelles virtuals

## VOLUNTARIAT PER LA LLENGUA



# Voluntariat per la llengua



Nombre d'establiments col·laboradors

**2019**

**2020**

**2021**

223

208

187

# Voluntariat per la llengua



Nombre d'entitats adherides

**2019**

**2020**

**2021**

64

53

60



# Dades dels serveis

Xifres globals del 2021

# Servei de Català del Garraf i Vilanova i la Geltrú



**Vilanova i la Geltrú**

**67.458** habitants

**11,18 %** nats a

l'estranger

**Garraf**

**154.264** habitants

**14,78 %** nats a l'estranger

**Cursos Inscrits**

**42**

**664**

**75,4%** nats a l'estranger 

**Acolliment lingüístic**

**Cursos Inscrits**

**33**

**517**

**90,1%** nats a l'estranger

**Acords amb empreses  
i organitzacions**

**6**

**Voluntariat per la llengua**

**40** parelles lingüístiques

**18** entitats adherides

**57** establiments col·laboradors

**Activitats de llengua i cultura**

**13**

**Assistents**

**188**

# Servei de Català de Vilafranca i l'Alt Penedès



Vilafranca del Penedès

**39.969** habitants

**13,70 %** nats a l'estranger

Alt Penedès

**110.172** habitants

**10,93 %** nats a l'estranger

**Cursos**    **Inscrits**

**50**

**842**

**83%** nats a l'estranger



**Acolliment lingüístic**

**Cursos**    **Inscrits**

**43**

**728**

**94,1%** nats a l'estranger

**Acords amb empreses  
i organitzacions**

**4**

**Voluntariat per la llengua**

**134** parelles lingüístiques

**30** entitats adherides

**77** establiments col·laboradors

**Activitats de llengua i cultura**

**17**

**Assistents**

**288**

# Servei Local de Català de Sant Pere de Ribes



**31.525** habitants

**15,49 %** nats a l'estranger

## Cursos Inscrits

**20**

**348**

**59,2%** nats a l'estranger

## Acolliment lingüístic

Cursos Inscrits

**15**

**260**

**92,3%** nats a l'estranger

**Acords amb empreses  
i organitzacions**

**2**

## Voluntariat per la llengua

**4** parelles lingüístiques

**4** entitats adherides

**27** establiments col·laboradors

## Activitats de llengua i cultura

**12**

## Assistents

**146**



# Oficina de Català de Sitges



**30.217** habitants

**23,82 %** nats a l'estranger

## Cursos Inscrits

**10**

**217**

**53,1%** nats a l'estranger

## Acolliment lingüístic

Cursos Inscrits

**6**

**110**

**85,3%** nats a l'estranger

**Acords amb empreses  
i organitzacions**

**1**

## Voluntariat per la llengua

**7** parelles lingüístiques

**4** entitats adherides

**9** establiments col·laboradors

## Activitats de llengua i cultura

**5**

## Assistents

**120**

# Oficina de Català de Sant Sadurní d'Anoia



**12.840** habitants

**8,85 %** nats a l'estranger

## Cursos Inscrits

**8**

**133**

**67%** nats a l'estranger



## Acolliment lingüístic

Cursos Inscrits

**5**

**78**

**97,9%** nats a l'estranger

**Acords amb empreses  
i organitzacions**

**1**

## Voluntariat per la llengua

**16** parelles lingüístiques

**4** entitats adherides

**17** establiments col·laboradors

## Activitats de llengua i cultura

**5**

## Assistents

**50**